

Research Paper

Semiotics of Motifs in the Art of Weaving Fabric During Al-Buaye Period

Noushin Safi Yari¹, Abolfazl Davodi Roknabadi^{*2}, Ali Nazari³, Mohammad Reza Sharifzadeh⁴

1. PhD student, Department of Comparative and Analytical History, Islamic Art, Central Tehran Faculty of Art, Islamic Azad University, Tehran, Iran.
2. Professor of Textile and Clothing Design Department, Faculty of Art and Architecture, Yazd Branch, Islamic Azad University, Yazd, Iran
3. Professor of Textile and Clothing Design Department, Faculty of Art and Architecture, Yazd Branch, Islamic Azad University, Yazd, Iran.
4. Professor of Art Research Department, Faculty of Art Central Tehran Branch, Islamic Azad University, Tehran, Iran.

ARTICLE INFO

Abstract

PP: 630-648

Use your device to scan and
read the article online



Keywords: *Woven
Fabric, Al Boyeh,
Semiotics*

Woven fabric is one of the arts in the group of woven fabrics. The evidence indicates that in the Sassanid era and the first centuries of Islam, valuable textiles were woven and exported to the order of other countries. Therefore, identifying the nature of this art as a part of Iranian identity and a step towards identifying the signs of this art is considered essential. With this aim, the current research is a selective, interpretive-historical method and tries to analyze the historical documents in the field of textile art with library and documentary studies, to use historical evidence, the signs and the nature of the patterns of the textile art of the Al Boyeh period. provide In general, by studying and analyzing the motifs of the fabrics of the Al-Buaye period, through semiotics, he determined the basis of the formation of these motifs and reached a new reading of the codes hidden in the motifs. The results indicate that the signs and decorative motifs of these fabrics in the period of Al-Boye are the builder of the second language which has been repeated in the later periods as well, which is influenced and rooted in the artistic, cultural and social structure of Iran.

Citation: Safi Yari, N., Davodi Roknabadi, A., Nazari, A., Sharifzadeh, M.R. (2024). **Semiotics of Motifs in the Art of Weaving Fabric During Al-Buaye Period.** *Geography (Regional Planning)*, 13(53), 630-648

DOI: 10.22034/jgeoq.2024.344410.3723

* **Corresponding author:** Abolfazl Davodi Roknabadi, **Email:** davodi@iauyazd.ac.ir

Copyright © 2024 The Authors. Published by Qeshm Institute. This is an open access article under the CC BY license (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>).

Extended Abstract

Introduction

During the history of the emergence of weaving in Iran, artistic and cultural developments have played a decisive and inspiring role in the formation of woven fabric motifs. The process of formation, production and continuation of this art in history has been affected by factors such as economic, social, cultural and climatic conditions. "Al-Buyeh is an important dynasty that forms the link between the early conquest of Islam (in Iran) and the conquests of the Turks in the fifth lunar century (11th AD). The Al-Buyeh dynasty came to power in 240-310 A.H. It was unique with many past traditions. This era is called the flourishing of the art of weaving, which has an important role in the formation of Islamic art. This is why the historical documents show the importance and the cultural status of this art. It is necessary to be familiar with this art, which is rooted in Iranian culture and identity, and in this way achieve a deeper understanding of the motifs in the art of textile weaving. Writing is considered a signifier and it is a mental result of all the possible examples in the outside world which is associated in the mind through the use of the word. In the present research, in order to identify and understand more deeply, to find the meaning and categorization of the signs in the fabric patterns of the Al Boyeh period. The interpretative-historical method is examined. The fabric inscriptions of tombs and the headstones of buildings are mediators between the audience that can express thoughts, beliefs and values in an obvious way. In this way, the semiotic analysis of these motifs can be considered in order to identify the meaning. In this regard, the aim of the research is to express the relationship between the signs of motifs and the fabric of inscriptions affected by mental, cultural and social structures, which is also referred to a more detailed study based on the set of theories. The purpose of this research is the semiotics of woven fabric motifs of the Al Boyeh era and to answer the questions, examine and evaluate the hypotheses of the research, what role did symbols and consumption patterns play in this era?

Methodology

This research is qualitative in terms of practical purpose and data analysis, which was done with semiotic approach, descriptive-interpretive

method of historical approach in this field. The type of documents is historical (library) and deep observation. The statistical population of this research has been selected by examining the available descriptive and pictorial documents of different historical periods and the field investigation of the existing fabrics, the evolution of the motifs, the decorations of the fabrics of the mentioned periods, and they include 4 images of animal motifs and calligraphy of this period to interpret Motifs and meaning in the analysis in a causal-comparative way to recognize and study these motifs.

Results and Conclusion

The results indicate that the material, color, line, themes of the texts and motifs of the fabrics were formed based on cultural and consumption patterns. In the cases used for decoration, illegible calligraphy and Kufi script were implemented. The written texts of Kufi, Thulat and Nastaliq were performed with the themes of admonition, prayer and praise, and the content included motifs of the tree of life, birds, mixed animals and horse riders. The fabrics of this covenant can be divided into several groups: human forms and combinations with animals, plant, geometric and animal motifs, nature-oriented, abstract and .writing motifs

The woven fabric of the Al Boyeh era has been used to revive Iranian culture from cultural and social patterns. According to the investigations, it can be said that the fabrics had different uses in this era, but most of the fabrics used have spiritual themes, signs and consumption patterns. One group of fabrics were used for clothing and gifts with writings in praise of kings and elders, and the other group was used for covering graves. The results indicate that the changes and transformations, motifs and consumption patterns of this era present a complementary course and influenced by the cultural developments of that period and the past era, therefore it is recognizable and familiar to most of the contemporary societies. The most important motifs used include text and geometric, plant (tree of life), animal and human motifs. Calligraphy and calligraphy are the priority and most expressive of the spiritual point of view and animal and human motifs for clothing and with a material point of view, but it has been effective. Complex and varied patterns of illegible writings are used as a decorative factor and motif.

References

1. 26. Ghibi, Mehrasa; 1385. "Eight thousand years of history of clothes of Iranian peoples"; Hirmand Publications; Tehran [In Persian]
2. Afrough, Mohammad and Bahrami Qasr, Bita. 1402, analysis of the formal and aesthetic structure of the "Lilian and Reyhan" carpet, *Pikere Quarterly*, 12th period, number 33, pages 1-20 [In Persian]
3. Ahmadi, Babak, 1370, structure and interpretation of the text, Tehran: Naşr al-Karzan. [In Persian]
4. Alam Rezaei, Zahra. 2014. Illustrations of Iranian textiles from the ancient period to the Safavid era. Iranian people's culture [In Persian]
5. Baker, Patricia. 1385, Islamic Textiles, Mahnaz Shaistefar, Tehran, first edition, Institute of Islamic Art Studies [In Persian]
6. Barrett, Rolan, 1370, Elements of Semiotics, translated by Majid Mohammadi, Tehran: Al-Hadi. [In Persian]
7. Bouman, Z. (2002). Society under Siege. Cambridge: polity press
8. Chitsaz, Mohammad Reza. 1379, History of Iranian clothing from the beginning of Islam to the Mongol invasion, Tehran: Samt [In Persian]
9. Dadour, Abulqasem; Hadidi, Elnaz. 2013, surveying the motifs of textiles of the early Islamic centuries (from the first century A.H. to the end of the Seljuk period), *Jaloh Hanar*, No. 6, pp. 15-22 [In Persian]
10. Davodi Roknabadi, Abolfazl. 2017, a comparative study of the fabrics used in Safavid and Qajar women's clothing using spss software, Fatemeh Deghani, Abulqasem Dadour. *Scientific-Research Journal of Islamic Art Studies*, 14th year, number 32 [In Persian]
11. Dimand, Maurice Esun. 2013, "Guide to Islamic Industries"; Translated by Abdullah Faryar; Tehran; Scientific and cultural publications;
12. Eliade, Mircha. 1385 treatise on the history of religions. Translated by Jalal Sattari. Tehran: Tos publishing house [In Persian]
13. Ettinghausen, Richard and Eleg Graber, 2014; "Islamic Art and Architecture", translated by Yaqub Azhand; Tehran; Side Publications. [In Persian]
14. Fathi, Lida; Farboud, Farinaz. 2018, evolution of bird motifs and winged mythological creatures in Al Boyeh and Seljuq textiles, *Negreh*, No. 12, pp. 40-51 [In Persian] [In Persian]
15. Foster, J.M. 2018. Traditional societies and technical changes. Translated by S.M., Soraya. Tehran: Katafza Publishing [In Persian]
16. Girshman, novel. 1350, Iranian art during the Parthian and Sasanian eras; Translated by Bahram Farahvashi; Tehran; Book translation and publishing company. [In Persian]
17. Guenon.Rene.2001, symbols of scared science, Sophia perenis hillsdele ny.1
18. Haqiq (Rafi), Abdul Rafi; 1369. "The history of national arts and Iranian artists, from the oldest historical time to the end of the Qajar era"; From Mani to Kamal Malik; Tehran. [In Persian]
19. Hosseini, Nahid. 1391, Examining the motifs of rulers' clothing with the approach of discourse semiotics, Faculty of Art and Architecture, Islamic Azad University, Central Tehran Branch, 1387, *Research in Iranian Mythology*, Tehran: Aghah Publications [In Persian]
20. Kahn, Claude; Kabir, 1384, Boyhian, translated by Yacoub Azhand, Tehran, Molly
21. Khaki, Gholamreza, research method (with an approach to thesis writing), 1378, Ministry of Culture and Higher Education, National Scientific Research Center, Cultural Center, Tehran, Darait Publishing House [In Persian]
22. Mackie, Louise W., 2015, Symbols of power, *Luxury Textiles from Islamic Lands , 7th–21st Century (Cleveland Museum of Art)* . by Distributed by Yale University Press
23. Mahmoudi Alami, Ali and Bayati, Leila. 1401. Investigating symbology and bird motifs in the art of weaving fabric in the Sasanian and Safavid periods. [In Persian]
24. Mirzaei, Zahra. 2013, effective factors in the social, cultural and scientific progress of the Ray Shiites in the Albuveh period,

- Cultural History Studies, No. 15, pp. 109-127 [In Persian]
25. Moghdisi, Abu Abdullah. 1361, Ahsan al-Taqasim fi Maraqah al-Aqalim, Alinqi Veziri, Tehran, Authors and Translators Company of Iran.
 26. Mostafavi, Mohammad Taqi. 1334 Bibi Shahrabano's tomb. Archaeological reports. c. 3. Tehran: Publications of the General Department of Archaeology. [In Persian]
 27. Mousavi, Bibi Zahra and Ayatollahi, Habibullah. 2013. Investigating textile motifs in the Achaemenid, Parthian and Sassanid eras. *Negre*, 6th year (17). [In Persian]
 28. Namjoo, Abbas and Farozani, Seyed Mehdi 2013. Symbolological and comparative study of elements of Sasanian and Safavid textile motifs. *Science and culture*, first year. 1 [In Persian]
 29. Pilehvar, Rizvan; Tousian Shandiz, Ghalam Reza and Shujaei Qadi Kalei, Hossein. 2015. The effect of the role of birds used in Sassanid decorations in the art and textiles of the Islamic era and its application in logo design. The 4th international research conference in engineering, science and technology, 4th session. 1-17 [In Persian]
 30. Pope, Arthur Upham, 1384, Masterpieces of Iranian Art, Parviz Natal Khanleri, third volume, Tehran, first edition, Scientific and Cultural Publications [In Persian]
 31. Pope, Arthur Upham, 1384, Masterpieces of Iranian Art, Parviz Natal Khanleri, Tehran-New York, Franklin Publications [In Persian]
 32. Price, Christine; 1347. "History of Islamic Art"; Translated by Masoud Rajab Nia; Tehran; Publications of the book translation and publishing company; [In Persian]
 33. Robertson, Jan. 1371; income to the society; Translated by Hossein Behravan; Mashhad; Astan Quds Razavi. [In Persian]
 34. Roohfar, Zahra. 1367, Eagle pattern on the shrouds of Al Boyeh, *Journal of Archeology and History* 2, pp. 160-135 [In Persian]
 35. Saberi, Nastern and Mafitbar, Amina. (2018) "The symbolism of the role of birds in Sasanian textiles from the perspective of Erwin Panofsky's oncology (case studies: rooster, duck, peacock)". [In Persian]
 36. Saqbi, Hossein. 1379, Iranian clothing exhibition from the third millennium BC to the Qajar era, *Transportation Industry*, No. 188, [In Persian]
 37. Sassen. (1990). *Burgers and Engberent*. (1996) van Kempen and Macusc (1998).
 38. Shaffer, Jean-Marie, 2010, *Semiotics*, from the book "Semiotics" written by Pierre Giroud, translated by Mohammad Nabavi, Tehran: Agh. [In Persian]
 39. Talebpour, Farideh; Khotaei, Sosan. 2013, investigation of human image in Albuyeh and Seljuk silks, *Fine Arts-Visual Arts*, No. 46, pp. 47-54 [In Persian]
 40. Unesco. (1997). *World Communication & Information Report*. Paris: NNESCO.
 41. Unesco. (1999). *World Communication Report: The Media and challenges of The New Technologies*. Paris : NNESCO.
 42. Zaki, Mohammad Hassan. 1363. "History of Iran's industries (after Islam)"; Translated by Mohammad Ali Khalili; Tehran; Iqbal Publications; [In Persian]
 43. Zare Khalili, Maryam. 2019. Investigating the pattern and writing in Al Boyeh textiles (Case study: Exposed fabrics in the tomb of Bibi Shahrbanu and Naqara Khaneh of Shahr Ray, Seyyed Abu Torab Ahmadpanah, Maryam Kamiyar. *Iran's Artificial Arts Magazine*, third year, number 2. pp. 108-95 [In Persian]



انجمن ژئوپلیتیک ایران

فصلنامه جغرافیا (برنامه‌ریزی منطقه‌ای)

دوره ۱۳، شماره ۵۱، پ ۱۴۰۲

شاپا چاپی: ۶۴۶۲-۲۲۲۸ شاپا الکترونیکی: ۲۱۱۲-۲۷۸۳

Journal Homepage: <https://www.jgeoqeshm.ir/>



مقاله پژوهشی

نشانه شناسی نقوش در هنر پارچه بافی دوران آل بویه

نوشین صفی‌یاری - دانشجوی دوره دکتری، گروه تاریخ تطبیقی و تحلیلی هنر اسلامی، دانشکده هنر واحد تهران مرکزی، دانشگاه آزاد اسلامی، تهران، ایران.
ابوالفضل داودی رکن آبادی* - استاد گروه طراحی پارچه و لباس، دانشکده هنر و معماری واحد یزد، دانشگاه آزاد اسلامی، یزد، ایران.
علی نظری - استاد گروه طراحی پارچه و لباس، دانشکده هنر و معماری واحد یزد، دانشگاه آزاد اسلامی، یزد، ایران.
محمد رضا شریف زاده - استاد گروه پژوهش هنر، دانشکده هنر واحد تهران مرکزی، دانشگاه آزاد اسلامی، تهران، ایران.

چکیده	اطلاعات مقاله
<p>پارچه بافی به عنوان یکی از هنرها در گروه بافته های دستگاهی قرار می گیرد. شواهد حاکی از آن است که در دوره ساسانی و سده های نخستین اسلامی از دوران آل بویه بافته های ارزشمندی به سفارش دیگر کشورها بافته و صادر می شده است. بدین سبب شناسایی ماهیت این هنر به عنوان بخشی از هویت ایرانی و گامی در جهت شناسایی نشانه های نقوش این هنر، امری ضروری محسوب می گردد. با این هدف پژوهش حاضر با روش انتقابی، تفسیری-تاریخی است و با مطالعات کتابخانه ای و اسنادی به واکاوی در مستندات تاریخی در عرصه هنر پارچه بافی می کوشد تا با استفاده از شواهد تاریخی، نشانه ها و ماهیت نقوش هنر پارچه بافی دوره آل بویه را ارائه نماید. به طور کلی با مطالعه و تحلیل نقوش پارچه های دوره آل بویه از طریق نشانه شناسی تا مبنای شکل گیری این نقوش را تعیین و به خوانش تازه ای از رمزگان نهفته در نقوش رسید.</p>	<p>شماره صفحات: ۶۴۸-۶۳۰</p>
	<p>از دستگاه خود برای اسکن و خواندن مقاله به صورت آنلاین استفاده کنید</p>
	<p>واژه‌های کلیدی:</p>
	<p>مفهوم صلاحیت، نوع صلاحیت، مراجع رسیدگی، بخش تعاون.</p>

استناد: صفی یاری، نوشین؛ داودی رکن آبادی، ابوالفضل؛ نظری، علی؛ شریف زاده، محمد رضا (۱۴۰۲). **نشانه‌شناسی نقوش در هنر**

پارچه‌بافی دوران آل بویه. فصلنامه جغرافیا (برنامه‌ریزی منطقه‌ای)، ۱۳(۵۳). صص: ۶۴۸-۶۳۰

DOI: 10.22034/jgeoq.2024.344410.3723

* نویسنده مسئول: ابوالفضل داودی رکن آبادی، پست الکترونیکی: davodi@iauyazd.ac.ir

مقدمه

در طول تاریخچه پیدایش بافندگی در ایران، تحولات هنری و فرهنگی نقش تعیین کننده و الهام بخشی در شکل گیری نقوش پارچه بافی داشته است. روند شکل گیری، تولید و تداوم این هنر در تاریخ متأثر از عواملی چون شرایط اقتصادی، اجتماعی، فرهنگی و اقلیمی نیز بوده است.

"آل بویه سلسله ی مهمی است که حلقه ی اتصال میان استیلای اولیه ی اسلام (در ایران) و فتوحات ترکان در قرن پنجم قمری (یازدهم میلادی) را تشکیل میدهد. نام این سلسله از بویه [Bowayh] یا بویه [Buyeh]، ... گرفته شده است." (کاهن، ۱۳۸۳: ۳۱) سلسله آل بویه در ۲۴۰-۳۱۰ ه.ق بر سرکار آمد و از نظر هنری دوره ای بی نظیر با تجربه های زیاد سنت های گذشته بود. (اتینگهاوزن، ۱۳۸۴) این دوران را دوران شکوفای هنر پارچه بافی می نامند که در شکل گیری هنر اسلامی نقش مهمی داشته است.

در سده های نخستین دوره ی اسلامی، به خصوص در دوران سامانی و آل بویه کارگاه های پارچه بافی از شیوه و روش های ساسانی پیروی می کردند. (ریاضی، ۱۳۷۵: ۳۷۰) یکی از دوره های درخشان تمدن اسلامی، سده های چهارم و پنجم هجری است که باید آن را دوره ی باروری علوم و فنون در تمدن و فرهنگ اسلامی، پس از دوره ی نقل، ترجمه و تفسیر علوم برشمرد." (میرزایی، ۱۳۹۲: ۱۲۱) "از نظر پارچه بافی دوران آل بویه بسیار اهمیت دارد.

دوره آل بویه به عنوان دوره درخشان هنری، شیوه های اجرای پارچه بافی را دچار دگرگونی کرد. اسناد نوشتاری تاریخی گویای اهمیت و جایگاه اجتماعی، فرهنگی و هنری این هنر است. بدین سبب ضرورت دارد تا با این هنر که ریشه در فرهنگ و هویت ایرانی دارد آشنا و از این طریق به درک عمیق تری از نقوش در هنر پارچه بافی دست یافت.

درواقع نشانه شناسی به دنبال یافتن ساز و کارهای تولید و دریافت معنی از طریق نظام های نشانه ای است و در مورد صورت نوشتاری، دال محسوب می شود و مدلول برآیندی ذهنی است از تمام مصداق های ممکن در جهان خارج که به واسطه کاربرد کلمه در ذهن تداعی می شود. (مسعودی، ۱۳۹۵: ۱۷)

در پژوهش حاضر به جهت شناسایی و درک عمیق تر، یافتن معنا و دسته بندی نشانه ها در نقوش پارچه بافی دوره آل بویه با روش تفسیری - تاریخی مورد بررسی قرار می گیرد. کتیبه های پارچه ای قبور و سردر بناها واسطه ای بین مخاطبین هستند که می توانند به صورت آشکار، بیان کننده تفکرات، باورها و ارزش ها باشند. بدین ترتیب بررسی نشانه شناسیک این نقوش می تواند در راستای شناسایی معنا قابل تأمل باشد. در این راستا هدف پژوهش بیان ارتباط میان نشانه های نقوش و پارچه کتیبه های متأثر از ساختارهای ذهنی، فرهنگی و اجتماعی است که با تکیه بر مجموعه نظریات به مطالعه دقیق تر نیز اشاره شده است.

روش پژوهش

این پژوهش از حیث هدف کاربردی و تجزیه و تحلیل داده ها به صورت کیفی است که با رویکرد نشانه شناسیک، روش توصیفی-تفسیری رویکرد تاریخی در این حوزه، انجام گرفته است. نوع اسناد تاریخی (کتابخانه ای) و مشاهده عمیق است. جامعه آماری این پژوهش، با بررسی اسناد توصیفی و تصویری موجود دوره های مختلف تاریخی و بررسی میدانی پارچه های موجود، سیر تحولات نقوش، تزیینات پارچه های دوره های مذکور انتخاب شده اند و شامل ۴ تصویر از نقوش جانوری و خط این دوره هستند تا با تفسیر نقوش و معنا در تجزیه تحلیل به صورت علی-مقایسه ای به شناخت و مطالعه این نقوش پرداخته شود.

پیشینه پژوهش

افروغ و بهرامی قصر در سال ۱۴۰۲ در مقاله خود با عنوان تحلیل ساختار فرمی و زیباشناختی قالی « لیلیان و ریحان » از منطقه خمین پرداخته است. یافته های پژوهش حاضر نشان میدهد که قالی لیلیان اغلب بدون لچک و ترنج و شامل ساختاری

منحصربه‌فرد، متفاوت و متشکل از گل و بوته‌ها و گل دسته‌های محرابی و هلالی‌گون و نیز گلدان‌های متقارن و وارونه است و معمولا گل دسته یا گلبوته‌ای جایگزین فضایی‌چکچ‌ها شده است. (افزون، ۱۴۰۲)

عالمی و بیانی در مقاله خود در سال ۱۴۰۱ با عنوان بررسی نمادشناسی و نقوش پرندگان در هنر پارچه بافی دوره ساسانی و صفویه هدف پژوهش حاضر تبیین تغییرات طراحی این دسته از نقوش در حد فاصل دوران آل‌بویه و سلجوقی است. نتایج نشان‌گر آن است که طراحی نقوش دوره آل‌بویه ضمن ادامه نقوش برگرفته از هنر ساسانی و پیوند با مضامین اسلامی، از ظرافت بیشتری در طراحی خود نقش، ترکیب با زمینه و تطبیق با ساختار طراحی نقوش برخوردار بوده‌اند. (عالمی، ۱۴۰۱)

زارع خلیلی و احمدپناه سال ۱۳۹۹ در مقاله خود با عنوان بررسی تصویر انسان در ابریشمین‌های آل‌بویه و سلجوقی به کاربرد نقوش جاندار مانند انسان در منسوجات دوره اسلامی پرداخته است. نتایج حاکی از آن است که هنرمندان این عصر نه تنها از مهارت بالایی در پارچه‌بافی برخوردار بوده‌اند، بلکه از مفاهیم آرایه‌های تزئینی نمادین نیز مطلع بوده و با دقت و مهارت، عناصر گوناگونی را در بیان هدفی خاص دنبال نموده‌اند. علاوه بر ارائه شیوه‌های جدید، تأثیر سنت‌های هنری دوره‌های قبل نیز در این آثار قابل‌شناسایی است. (خلیلی، ۱۳۹۹)

داودی رکن آبادی و همکاران در سال ۱۳۹۷ در مقاله خود با عنوان مطالعه تطبیقی پارچه‌های مورد استفاده در لباس زنان دوره صفوی و قاجار با استفاده از نرم افزار spss پرداخته است. یافته‌ها نشان می‌دهد که پارچه زربفت بیشترین مصرف را در دوره صفوی و پارچه مخمل و ابریشم بیشترین کاربرد را در دوره قاجار داشته‌اند و هر سه نوع این پارچه‌ها در دوره قاجار از دوره صفوی تأثیر پذیرفته‌اند. (داودی رکن آبادی و همکاران، ۱۳۹۷)

در پژوهش‌های پیشین عباس نامجو و سید مهدی فروزانی سال ۱۳۹۲ در مقاله خود با عنوان مطالعه ی نمادشناسانه و تطبیقی عناصر نقوش منسوجات ساسانی و صفوی به بررسی رمز و ماهیت نمادشناسانه نقوش پرداخته است. نتایج نشان می‌دهد بیشتر نقوشی که به عنوان نقوش تزئینی در پارچه‌های صفوی مورد استفاده قرار گرفته‌اند همان اشکال ساسانی است که با کیفیت فرمی و محتوایی متفاوتی به کار رفته‌اند. (نامجو، ۱۳۹۲)

چارچوب نظری

نماد عبارت از هر چیزی که بتوان با آن به طور معنی‌دار چیزی را معرفی کرد (رابرتسون، ۱۳۷۱، ۸۰) و اصولا بسیاری در این نکته اتفاق نظر دارند که نماد به چیزی گفته می‌شود که نمی‌تواند به روشی دیگر بیان شود. (Guenon، ۲۰۰۱: ۱۰۲) اما نماد بیشتر قراردادی است. شانه‌شناسی (semiotics): از آنجایی‌که نشانه‌شناسی دانشی بسیار کهن است و در تقریرات فلاسفه و اندیشمندیانی چون افلاطون و ارسطو می‌توان یافت، نشان طول عمر نشانه‌شناسی در تاریخ و میان رویکردهای نظری گوناگون است. نشانه‌شناسی به‌عنوان روشی برای شناخت دلالت‌ها در میان قرن بیستم همراه با جنبش‌های گوناگون به‌ویژه ساختارگرایی اهمیت چشمگیری پیدا نمود که بر پایه نشانه‌شناسی اولیه مطرح‌شده توسط سوسور قرار گرفت. نشانه‌شناسی علمی است که هدف خود را شناخت و تحلیل نشانه‌ها و نمادها چه آن‌ها که به‌صورت زبان گفتاری یا نوشتاری درآمده‌اند و چه آن‌هایی که صورت‌های غیرزبانی دارند، اعم از نشانه‌های فیزیولوژیک، بیولوژیک، نظام‌های معنایی، نظام‌های ارزشی، نمادهای نمادین، جهان‌بینی‌های گوناگون و حتی همه‌ی اشکال حرکتی، حالتی، موقعیتی خودآگاه یا ناخودآگاه، تاکتیکی، استراتژیک، فکر شده یا نشده و ... اعلام می‌کند.

به‌طور کلی هدف و مقصود نشانه‌شناسی، مطالعه نظام‌های نشانه‌ای مانند زبان‌ها، رمزها، نمادها، نشانه‌های علامتی و مواردی از این دست است نشانه‌شناسی یکی از بهترین روش‌های کارآمدی است که با ایجاد معنی و یا به تعبیر رولان بارت با «فرایند معنی‌دار شدن» سروکار دارد. رمز بیان ادراکی است که جایگزین چیزی مخفی شود و این ماهیت در نقوش پارچه‌های این دوره کاملا مشهود است.

نشانه‌شناسی

نشانه‌شناسی به‌عنوان روش پژوهش در شناخت دلالت‌ها در میانه قرن بیستم همراه با جنبش ساختگرایی به‌ویژه در فرانسه اهمیت چشمگیری پیدا نمود که بر پایه نشانه‌شناسی اولیه مطرح‌شده توسط سوسور و در بسیاری از شاخه‌های علوم و فلسفه مورد استفاده قرار گرفت. در زمینه نظریه ادبی، زیبایی‌شناسی و هنر نیز نشانه‌شناسی از سوی اندیشمندان اصلی جنبش ساختگرایی مطرح گردید که در میان آن‌ها رولان بارت نقش اصلی را عهده‌دار بود. وی پیشنهاد می‌کند که بیابید "تأکید را از روی تحلیل قراردادهای نشانه‌ای برداریم و بر مطالعه‌ی کاربردشناسی روایت، یعنی بر روایت بودگی کلام، آن‌گونه که خواننده مشارکت گر آن را تأویل می‌کند بگذاریم". (شفر، ژان ماری، ۱۳۸۰، ص ۱۵۲-۱۵۶) نقوش پارچه‌های دوران آل بویه به‌نوعی روایت بودگی کلام دیده می‌شود. هدف نه فقط کشف حقیقت پنهان در آثار، بلکه شناخت زبان این دوران بود.

رولان بارت در پی کشف معانی نبود و می‌خواست قاعده‌های معنایی را کشف کند، یعنی امکاناتی که زبان برای معنا به وجود می‌آورد و موضوع نقد ادبی نیز کشف زبان است، نکته اصلی نه پیام، بلکه رمزگان است. (احمدی، بابک، ۱۳۷۰، ۲۱۶) تصاویر و نقوش پارچه‌ها زبانی برای کشف رمزگان فراهم کرده است. در نقوش پارچه‌های این دوران برای کشف زبان بصری بر این مبنا می‌توان بهره برد.

نشانه‌شناسان در شناسایی چنین نظام‌هایی می‌گویند: یک‌زبان درجه دوم است که واحدهای آن دیگر تک‌هجاها و تک‌واژه‌ها نیستند بلکه بخش‌های بزرگ‌تری از گفتار هستند که به اشیا یا قسمت‌هایی ارجاع دارند؛ و شاید سرنوشت نشانه‌شناسی در حل شدن آن در زبان‌شناسی باشد؛ و در نتیجه باید گفت که این نشانه‌شناسی است که جزئی از زبان‌شناسی است. (بارت، ۱۳۷۰، ۱۲-۱۴)

بدین ترتیب می‌توان با استفاده از قواعد زبان‌شناسی، نشانه‌شناسی را با توجه به دیالکتیک‌های موجود بین زبان/گفتار، دال/مدلول، نظام/همسازه (محورهای هم‌نشینی و جانشینی) و تطابق/تضمن بررسی کرد. همچنین چشم‌اندازهای جامعه‌شناختی و فرهنگی همچون نظام پوشاک، نظام غذا، نظام اتومبیل و نظام اثاثیه منزل را با استفاده از تقابل زبان/گفتار معین می‌کند. چراکه زبان یک‌نهاد اجتماعی و یک‌نهاد ارزشی است که به‌هیچ‌وجه یک فعل به شمار نمی‌آید و فرد نمی‌تواند آن را خلق کند و در مقابل، گفتار اساساً یک فعل فردی و مربوط به انتخاب و اندیشه شخصی است؛ بنابراین این فرض را در نظر می‌گیرد که یک مقوله کلی بنام زبان/گفتار وجود دارد که همه نظام‌های نشانه‌ای را دربر می‌گیرد. (همان، ص ۳۵)

به‌عنوان مثال، خط در نظام نوشتار تشکیل شده است از: ۱) تقابل حروف که تغییرات آن‌ها تغییر در معنی را ایجاد می‌کند (کلمه بدون اعراب در جمله معنی پیدا می‌کند) ۲) قواعدی که بر پیوستگی اجزاء در میان خودشان یا بر طول یا عرض هجا وجود دارد، نوع خط را مشخص می‌کند. بارت با متناظر قرار دادن گفتار/زبان، با همسازه/نظام، نتایج به‌دست‌آمده را در دو محور هم‌نشینی و جانشینی و با تأثیر از یاکوبسن در تقابل دو شیوه بیان استوار بر استعاره و مجاز مرسل، تحلیل می‌کند. محور نخست زبان، محور ارتباطات هم‌نشینی است که آن را همسازه می‌نامد که ماهیتاً با گفتار یکسان است، چون می‌توان آن را به‌عنوان ترکیبی از نشانه‌ها تعریف کرد. دومین محور زبان را، نظام تشکیل می‌دهد که شامل پیوستگی‌هاست که از آن به سطح جانشینی نام‌برده می‌شود و دارای ارتباط نزدیک با زبان به‌عنوان یک نظام است.

واپسین بخش مرتبط با این پژوهش، از عناصر نشانه‌شناسی به موضوع دلالت ضمنی و فرا زبان می‌پردازد. در هر زبان نشانه‌ها سازنده زبانی دوم هستند یعنی یک نشانه که از دال و مدلول تشکیل شده، خود سازنده دالی تازه می‌شود که دلالت ضمنی را ایجاد می‌کند. همچنین نشانه‌شناسان در تعریف فرا زبان می‌گویند: «در نشانه‌شناسی تضمینی، دال‌های مربوط به نظام دوم به‌وسیله نظام اول ایجاد می‌شوند، این امر در فرا زبان معکوس است: در آنجا مدلول‌های مربوط به نظام دوم توسط نشانه‌های نظام اول ایجاد می‌شوند.» (همان، ص ۱۲۳)

نوشته‌ها و نقوش در پارچه‌ها از زنجیره نشانه‌شناسیکی ساخته شده است که پیش از خود آن وجود داشته است: این یک نظام نشانه‌شناسیک ثانویه است. آنچه در نظام نخست نشانه است (همبستگی تام یک مفهوم و یک تصور) در نظام دوم به دالی ساده تبدیل می‌شود. زبان نقوش پارچه‌ها (لانگ به معنی دقیق آن، عکس، نقاشی، نقوش، مراسم آیینی، تزئینات و غیره) هر قدر هم که در آغازگاه متفاوت بوده باشند، به‌محض آنکه به چنگ متن بیفتند به کارکردی صرفاً دلالتی فرو کاسته می‌شوند

دو نظام ارائه شده برای اسطوره یکی زبانشناسیک یا زبان - موضوع و دیگری اسطوره یا فرا زبان است (زیرا زبان دومی درباره زبان اولی سخن گفته می‌شود). مثال مهمی که در این پژوهش، مفهوم را به شکل خلاصه چنین معرفی می‌کنیم: تصویر نمای نزدیک یک جوان با لباس نظامی در حال ادای احترام و فرشته‌ها بر روی کتیبه، دالی است که مدلول آن آمیزه‌ای از نظامی‌گری است؛ اما از این نشانه دال اسطوره تشکیل می‌شود که در نشانه‌شناسی آن را فرم و مدلول آن را مفهوم و مؤلفه سوم (نشانه) را دلالت اسطوره می‌نامند که در این مثال دوره آل بویه مفهوم یا مدلول دلالت اسطوره است. درعین حال در تعامل با نشانه می‌توان به متن نزدیک شد.

درباره شیوه تحقیق نشانه‌شناسی، می‌بایست براساس یک اصل محدودکننده که اصل تناسب است، توصیفات و ویژگی‌های واقعیات را از یک نقطه نظر گردآوری کرد و محدوده‌های نظام موردبررسی قرار داد چون از پیش شناخته شده نیستند باید برای شناخت پردازش شود تا ساختار و هیئت کلی براساس نوعی اختیار تعیین شود. برای انتخاب این هیئت کلی توصیه می‌شود که اولاً باید به اندازه کافی گسترده باشد. تا عناصر آن یک نظام کامل از شباهت‌ها و تفاوت‌ها را اشباع کند و ثانیاً باید تا حد ممکن همگن باشد؛ یعنی عناصر آن در جوهر و ماده و نیز در هم‌زمان بودن همگن باشند. (بارت، ۱۳۷۰، ۱۲۹-۱۳۲)

پارچه بافی مورد استفاده دوران آل بویه

استفاده از پارچه برای محافظت از بدن، همواره یکی از نیازهای اساسی انسان بوده است. در سده‌های نخستین دوره‌ی اسلامی، به‌خصوص در دوران آل بویه کارگاه‌های پارچه‌بافی از شیوه و روش‌های ساسانی پیروی می‌کردند. (ریاضی، ۱۳۷۵: ۳۷۰) پارچه و طراحی نقوش لباس جزئی از فرهنگ و ویژگی‌های هر قوم بود. این نقوش بیشترین تاثیر را بر هنر کشورهای دیگر گذاشته است.

نقوش دوره آل بویه بر اساس نوشته‌های کهن مربوط به دوره‌های پیشین نیز تعریف می‌شود. نساجی ایران در اوایل قرون اسلامی مقام اول را داشت. ری در بافت نوعی پارچه ابریشمی دورو (دوپودی) یکی از معروفترین مراکز بافندگی پارچه‌های ابریشم در قبل و بعد اسلام به شمار میرفت. "پس از اسلام این نوع پارچه به منبر رازی، پارچه‌های دوپودی منسوب به ری معروف شد و از شاخص ترین پارچه‌های قرون اولیه اسلامی و سلجوقی گردید چنانچه که اصطخری آورده است: در ری جامه ی نرم و منبر خیزد" (مقدسی: ۱۳۶۱، ۴۱، و روحفر: ۱۳۸۰، ۹). در این شهر پارچه‌های قبا با حاشیه و راه راه اهمیت ویژه ای داشتند. این پارچه‌ها در تدفین بزرگان از ابریشم و با نقوش و نشانه گلدوزی شده استفاده می‌کردند. از دیگر بافت‌ها می‌توان به تافته یا متقالی و جناغی باف اشاره کرد.

شهرت پارچه‌های ایران در قرون اولیه اسلامی آن چنان بود که بزرگان دربار بنی امیه که به ظاهر خود بسیار اهمیت میدادند، جامه‌هایی از ابریشم لطیف خوزستان بر تن می‌کردند. "العرجی پسر بزرگ عثمان در یکی از غزلیاتش خود را در ردای حاشیه داری که در شهر شوش بافته شده، وصف کرده است". (پوپ: ۱۳۸۷، ج ۵، ۲۳۰۹) از شواهد منسوجات اسلامی کشف شده از گورستانی نزدیک تهران چنین استنباط می‌شود که در قرون اولیه اسلامی پارچه بافی به شکل پیشرفته‌ای در شمال ایران جهت بافت ابریشم، مخصوص مراسم تدفین با آیات و نوشته‌های مذهبی به ویژه با برخی اشکال نامتعارف وجود داشته است. البته در دوران صدر اسلام به ویژه دوره آل بویه خراج در مناطق شمالی و شرقی به صورت ابریشم پرداخت می‌شد. (بیکر، ۴۱.۱۳۸۵) قبرها در چند سطح ارتفاعی مختلف ساخته می‌شدند، قبرهای بالاتر، آشکارا فاخرتر بودند و علاوه بر مکان دفن، دارای اتاقهای کوچکی با تزیینات گچبری بوده‌اند. پارچه‌های مورد استفاده برای اجساد این سطح، یا لباس مخصوص اموات بود یا به صورت شهدا، لباس اصلی را بر تن داشتند (مصطفوی، ۱۳۳۴، ۲۷۹). اجساد طبقات زیرین با کفنهایی از پارچه‌های پنبه ای یا ابریشمی سبک پوشانده شده بود، حال آن که اجساد طبقات بالاتر با ابریشم لطیف و دارای نقش و بافت فاخر پوشانده شده بود و تعداد لایه‌های پوشش آنها بیشتر بود. (Mackie. ۲۰۱۵، ۱۴۰)

همچنین پادشاهان برای پاداش به سران، خلعت‌های گرانبه‌ای از بافته‌های ابریشمی نفیس می‌بخشیدند. (۲۷۷ دیماند، ۱۳۸۳، ۷۷) از جمله ویژگی‌های منحصر به فرد این دوره، کیفیت بالای این نقوش و استفاده از رنگ‌های طبیعی است. همچنین، بافت پارچه‌های استفاده شده نیز بسیار نرم و لطیف است که باعث می‌شود این نقوش به صورت دستی بسیار آسان بافته شوند.

تنها پرداختن به برخی از جزییات و ریزه کاری های نقش، مانند تغییرات در فرم صورت و لباس افراد یا عدم تناسب نقوش از نظر اندازه و پرداختن به نقوش جزیی و پرکننده هوجه تمایزی جهت شناختن پارچه های ساسانی از پارچه های اوایل اسلام شد.

نقوش پارچه های آل بویه

همانطور که اشاره شد دوران آل بویه دوران ترقی و شکوفایی پارچه بوده است. بافته های این دوره نشان میدهد تا چه اندازه هنرمندان این دوره از قوه ی تصور و قدرت اندیشه برخوردار بوده اند. مورخین معتقدند که طرحهای این دوره از داستان های افسانه ای ایرانی سرچشمه گرفته است که مهمترین آنها شاهنامه فردوسی است. (دوری، ۱۳۶۳: ۵۲)

پارچه های این دوره را می توان به دو دسته بدون متن و با متن (خط) تقسیم کرد. در این دوره خطاطی و خوشنویسی از مهمترین زمینه های هنری بود. این متون با مضامین زندگی پس از مرگ، ارتباط انسان و اخرت دارند.

"بیشترین مشخصه این دوره، موضوع طرح های پارچه بسیار متنوع است. پارچه بافی با نوآوری زیاد در ارائه طرح و نقش جدید عرضه می شده است. نقوش گاهی خطاطی درشت و ضخیم و گاهی خط ریز و ظریف، گاهی نقش های روشن و بزرگ، افقی، متقارن یا متقابل، گاهی نقوش حیوانات تمثیلی مانند طاووس های روبه روی هم یا عقاب های بال گشوده که بعضی در عین ظرافت درهم پیچیده و قوی و بعضی گسترده و قیطانی است، گاهی موضوعاتی از قبیل نمایش شاه و یا بزرگان در حال شکار حیوانات گاهی موضوع شاعرانه و عاشقانه که محشون از نازک کاری و زیبایی گرم و پر احساس است. همه ی این طرحها و نقوش نشان میدهد که هنر بافندگی تا چه حد وسعت دارد. اکثر این نقوش در قاب بندی دایره ای یا هندسی محصور می شدند. که به دایره های چرخ وار معروفند." (داودی، ۱۴۰۲)

«پارچه های آل بویه به نقش اندازی متقارن و متقابل معروف هستند و این روش کار آنها هرچند که به تقلید از پارچه های ساسانی است اما اضافه کردن متن با کتیبه های کوفی و ترکیب بندی موفق نقش و نوشتار و استفاده از هر دو موضوع به عنوان تزئین، حکایت از توان بالای هنر آل بویه در آمیختن تصویر و نوشتار دارد.» (طالب پور، ۱۳۸۶: ۹۶) این ویژگی در جوامع اسلامی معاصر ادامه یافته است. در بسیاری از این منسوجات خوشنویسی نقش اساسی دارد. همانطور که اشاره شد تزئین پارچه ها با خط نسخ و نستعلیق از روش های متداول بود که برای پوشش قبور و مقابر یا اماکن مقدس مورد استفاده قرار می گرفت. علاوه بر این از تار و پودهای طلا برای لباس یا پوشش های خاص بزرگان به کار می رفت.





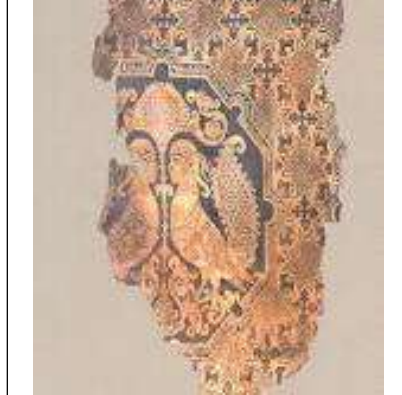




استفاده از خط در انواع هنرهای اسلامی، خود بخشی مفصل و مبتنی بر جهان بینی اسلامی می باشد که زبان گویا و پیام وحدت این هنر در سرزمین های مختلف اسلامی است. در واقع هنرمند با بکارگیری خط به بیان آیات قرآن کریم، احادیث، اشعار و ضرب المثل های مختلف پرداخته و در این راه نهایت ذوق خود را جهت تلفیق و هماوایی میان نقوش و نوشتارها به کار بسته است (روحفر، ۱۳۸۰: ۶-۵).

نقش سوار: کهن ترین سند ما نقاشی دیواری شوش است که متعلق به نیمه اول قرن چهارم میلادی است و در آن لباس رنگارنگ سوار با نخ های زرین بافته شده و دارای شبکه های لوزی شکل و تزئین هندسی است. (گیرشمن، ۱۳۵۰: ۲۲۶) سوارکار نشان تسلط بر خود و دشمن، قدرت و ثروت است. از دیدگاه معنوی سوارکار حرکت به سوی کمال را در بردارد که برگرفته از اسب پیامبر که جبرئیل او را به عرش راهنمایی می کند دارد.

		
سوارکاران با اسب و درخت زندگی	نمادی از درخت زندگی و سوارکاران محافظ با فیل	درخت زندگی و انسان سوار بر اسب در قاب دایره ای با تاج
<p>سوارکار نشانه تسلط فرد بر دشمن است. همچنین می‌تواند مفهومی معنوی، حرکت به عرش و کمال را دربرداشته باشد. به طور کلی نشانه موقعیت و جایگاه پراهمیت و ثروت است.</p>		

نقش درخت زندگی

درخت از جمله مفاهیم نمادین در فرهنگ ما بوده که معروفترین آن مجسمه درخت زندگی و بز است و به عنصری آیینی تبدیل شد. بسیاری بر این باور بودند که درخت مرکز عالم و پیوند دهنده زمین و آسمان است. " درخت به لحاظ اساطیری و کیهانشناختی، نمودار موجودی زنده و جاندار است که بی وقفه تجدید حیات می‌یابد. در واقع، درخت، رمز کیهان است، الوهیت در درخت متجلی میشود(الیاده، ۱۳۸۵، ۲۹۳)

		
<p>درخت زندگی و دو بز نگهدار در دایره</p>	<p>درخت زندگی به همراه دو نگهدار به شکل طاووس</p>	<p>تمدن سومر- بز و درخت زندگی</p>
		
<p>درخت زندگی به همراه دو نگهدار شیر و پرنده</p>	<p>نگهبانان درخت زندگی درون کادر هشت ضلعی</p>	<p>درخت زندگی در هشت ضلعی</p>
		
<p>درخت زندگی و دو نگهدار ترکیب انسان و پرنده در دایره با متن کوفی گلداز</p>	<p>درخت زندگی و دو پرنده محافظ به همراه کتیبه مشجر و مورق</p>	<p>درخت زندگی و دو طاووس نگهدار در قاب مربع، دایره و کتیبه خط کوفی</p>

نماد شناسی نقوش حیوانی پارچه‌های دوران آل بویه

در فرهنگ و اعتقاد ایرانیان، حیوانات جایگاه ویژه‌ای داشته‌اند. پرندگان به عنوان نماد جاودانگی، پیوند با آسمان و زمین هستند. بنابراین "پرنده تصویر و سمبل روح است." (پیله و همکاران، ۱۳۹۵: ۵) در دوران قبل از اسلام حیوانات به صورت تجریدی یا واقع‌گرایانه کشیده می‌شدند، در دوران آل‌بویه گرایش به انتزاع وجود ندارد و بر پویایی نقوش تأکید می‌ورزیدند. پارچه‌ها در پوشش اصناف و افراد در گروه‌های مختلف بکار رفته است که هر فرد با گرویدن به شغل یا منصب خاص، ملزم به پوشش البسه خاص نیز بوده است. بسیاری از نقوش و نمادهای دوران پیش از آل بویه در هنر دوران اسلامی نفوذ کرد. این نقوش در ظرف‌ها، گچبری‌ها و حجاری‌ها پرآوازه بوده‌اند. مانند طاووس، سیمرغ، شیر، شیردال و دیگر حیوانات ترکیبی. از دیگر نقوش به کار رفته در پارچه‌های این دوران می‌توان به اسب، گراز، عقاب، اشکل هندسی مانند دایره به عنوان کادر اشاره کرد. "طرح جانوران در دوایر و ترسیم طرح‌های ظریف از خصوصیات نقوش پارچه‌های آل بویه است." (پیله و همکاران، ۱۳۹۵: ۵) نماد بی‌مرگی، حیات مجدد، طول عمر و عشق است. پرندگان، نشانه عروج به آسمان و گستردگی روح، صلح و آرامش هستند (غلام رضایی، ۱۳۹۴: ۱۴)

نقوش حیوانات بر پارچه‌ها با مضامین مذهبی و اساطیری با شکوه و زیبایی به همراه بوده است. نقوش بر پارچه‌ها، کفن‌ها، طاقه‌های پارچه با نوشته‌های تدفینی و دینی منطبق با اعتقادات آل بویه برای پوشش قبر استفاده می‌شده است.

سیمرغ: نماد عظمت، نگهبان که قدرت او باعث دور شدن تاثیرات زیان‌آور و دارای ارزش والایی است.

حالت پاها در حال حرکت بودن را تداعی می‌کند.

نقش طاووس: نقش پرنده از دیرباز نشانه و نماد خوشبین در فرهنگ‌های مختلف، به ویژه فرهنگ و باور ایرانیان بوده است. سر و گردن طاووس در هاله محاط شده است و حلقه دایره و رنگ زردش تداعی کننده خورشید است. طاووس‌ها نشانه آسمان پر ستاره‌اند در قاب لوزی که کنایه قدیمی ماه است. در بسیاری از نیاکان متفکر، شکل دایره بطوری که متضمن چهار باشد رمز و نماد الوهیت بوده است. اگر دایره مربع را در بر گیرد مثل این است که روح بر جسم محیط است (کوپر، ۱۳۹۰: ۱۳۸۶) طاووس در عین حال که در معنای قراردادی نماد سلطنت است و جامه‌هایی با چنین نقشی، متعلق به خاندان سلطنتی است، از لحاظ پیکره‌بندی با دمی همچون اشعه‌های خورشید پرنده بيمرگی نیز هست زیرا دم او نشان از خورشید دارد و نمادی از حیات مجدد است (صابری و مافیتبار، ۱۳۹۹: ۱۰). طاووس نشانه آسمان پرستاره است. طاووس خودش را از زمین نمیداند و بر آن است تا از زمین رفته و به جایگاه اصلی خود برسد

نقش خروس: نماد گسترده روح به ویژه پس از مرگ است. به تعبیر دیگر نشانه خروس به معنای عالمیت رسمیت است. (موسوی و آیت‌اللهی، ۱۳۹۰: ۵۴) استفاده از رنگ قرمز جذابیت بیشتری به پارچه بخشیده است.

نقوش حیوانات در صحنه‌های شکار و طرح ساده حیوانات و گاه‌ها با خطاطی مزین می‌شدند. (زکی، ۱۳۶۳: ۱۹۰)

نقش دایره و قرینگی به عنوان نشانه و سمبل رهایی و رستگاری و عروج است. در واقع دوره‌ی ساسانی از قبیل نقوش‌های داخل دایره با حاشیه‌ای از مروارید و پره چرخ و حیواناتی با روبان در دو طرف درخت زندگی و نظایر آنها تا مدت‌ها پایدار ماند. ولی با گذشت زمان تزیینات پارچه‌ها پیچیده‌تر شد و چرخ‌ها به مدالیون‌های کم و بیش پیچیده تغییر شکل دادند.

نقش عقاب: به دلیل پرواز در ارتفاع از دید ایرانیان جیگاه معنوی و آسمانی به خود گرفته است. نماد ایزد آفتاب، به دلیل شکوه و تقدس به شاه مرغان شهرت یافته است. (نامجو، ۱۳۹۲: ۳۱) نقش عقاب بر روی پرچم به عنوان نمادی از پیروزی و خوش‌یمنی نیز است.

		
پرنده با بال‌های باز در قالب مربع و متن کوفی	نقش خروس شبیه به نقش طاووس - پارچه ساسانی	نقش اسفنگس موجودات انتزاعی در قاب دایره
پرنده با بال گشوده نماد پرواز مفهومی آزاد شدن از زمین است.	هاله دور سر نماد برتری و مراحل معنوی	نقوش ترکیبی نماد قدرت و برتری
		
پوشش قبر (کفن در حقیقت آمادگی برای شهادت در راه خدا بوده است) عقاب شکوهمند به صورت تمام رخ با بال‌های باز که با خطوط عمودی کشیده شده‌اند، با تزیینات هندسی بر تن و بال‌ها و حلقه بر منقار. تا به امروز اغلب برای جامه مرگ و دفن اموات کاربرد داشته است. به صورت منفرد، قرینه یا بال‌های گشوده -انسان-سرو		

"شاهان آل بویه معمولاً قبای جلوباز با آستین‌های کوتاه و تا بالای آرنج میپوشیدند که البته آستینهای پیراهنی که در زیر قبا میپوشیدند از زیر آستین قبا میگذشت و تا میج دستها را میپوشاند. این قبا کوتاه، و تا حدود زانوان بود. همچون قبای عمادالدوله (۳۲۰-۳۳۸) یا عضدالدوله (۳۳۸-۳۷۲). البته گاهی نیز همچون اعراب دراعه میپوشیدند. دراعه جامه‌ای سراسری از جنس پنبه بود و همچون جبه‌ای دراز و جلوباز بود که بالای آن گشاد و فراخ بود. این دراعه‌ها جلویشان گشادتر و گریبان‌هایشان پهن و جیب‌های (یقه) آن همچون جیبهای کاتبان بود." (چیت‌ساز، ۱۳۷۹: ۱۴۸) "در دوره‌ی اسلامی لباسها گشادتر میشود. اما نوظیری سریع نیست. نقش‌های کوفی در حاشیه‌ی لباسها دیده می‌شود. بازوبند هم اندک اندک به کار می‌رود. در این دوره، تاجها و نیم تاجها و لباس‌های کوتاه هم دیده میشود." (ثاقبی، ۱۳۷۹: ۴۶)"

نشانه‌شناسی خط بر روی پارچه

در بررسی پارچه‌ها همنشین خط مابین نقوش در یک قالب قرار گرفته‌اند. بیشتر دارای ساختار و کارکرد واحدی دارند. خط کوفی از خطوط رایج در دوران آل بویه بوده است. پارچه‌های منقوش با خط کوفی به کار رفته بود معمولاً مضامین متن‌ها در قالب دعا مدح‌پند و ... برای پوشش قبر (سفر آخرت شاهان و امرا) بودند. پادشاهان در این عهد بر روی پارچه‌های طراز، اطلاعات تاریخی را نقش میزدند، به همین دلیل منسوجات این دوران شامل کتیبه‌هایی بود که به مکان و تاریخ آنها اشاره داشت. کارایی پارچه بر اساس اینکه در کجاها استفاده شود، به نقش کار شده روی آن کمک میکرد. اگر یکی از بزرگان در این عصر میمرد، او را در ابریشم و زری و پارچه‌های نشان‌دار و گلدوزی شده میگذاشتند، "به طوری که بسیاری از کفن‌های بدست آمده از این دوران از پارچه ابریشم دو پودی به همراه نوشته‌هایی به خط کوفی که بر روی آنها کار شده، بودند و حتی در حاشیه اکثر پارچه‌ها نام محل بافت آنها را مینوشتند و این نشانی از تنوع و رونق و گسترش صنعت نساجی و تجارت فراوان آن بود." (چیت‌ساز، ۱۳۷۹: ۳۲) نوشته روی پارچه‌ها بیشتر به صورت سوزن‌دوزی شده‌اند و یا حتی گاهی به صورت بافته شده می‌باشند که با بسم‌الله آغاز شده و نام حاکم و عنوان او می‌آمد و سپس عبارتی شامل درود و سلام و در انتها محل تولید و تاریخ آن ذکر میشود. نوشته‌ها یا در زمینه ساده، جا میگیرند و یا به صورت حاشیه‌های باریک در کنار شکل‌های تجریدی یا

نقش‌های حیوان یا پرند و در داخل ترنج‌ها قرار می‌گرفتند. (بیکر، ۱۳۸۵، ۶۳ - ۶۲) در کتیبه خطوط کوفی ظریف بکار رفته که انتهای حروف به سمت بالا کشیده شده است و این نشانه‌ای از شکوه و موفقیت شاه‌شاهان (بهاءالدوله) خوانده می‌شود که چراغ جامعه و سرپناه ملت بوده است. (Mackie, ۲۰۱۵, ۱۴۰)

این پارچه‌ها به شکل ردای فاخر به ماموران لایق اهدا می‌شد. که گواه پیشرفت در تکمیل دوخت و رنگ پارچه است. همچنین پارچه‌های سفت تاب و شل تاب که باعث تکامل بافت جنای پارچه‌های نخی شد و رگه‌های اریب را بر پارچه‌ها نمایان ساخت و حتی زری یا زربفت که پودش از طلا بود در کارگاه‌های سلجوقی شروع شد. (اتینگ‌هاوزن، ۱۳۸۴، ۵۵) که نشان کمال این هنر است. نوشتار و ترکیب نقوش در پارچه‌ها نقش مهمی ایفا می‌کرد. (پرایس، ۱۳۴۷، ۳۵)

		
<p>قرن ۴ هجری، خط کوفی - پیراهن با کتیبه به نام بهارالدوله - استفاده از خط برای بیان مضامین مذهبی جنبه تزیینی پیدا کرد</p> <p>این نیم تنه در دوران حکومت‌های اسلامی و از جمله آل بویه شاهان هنگام حیات یا زندگی، به تن می‌کردند و نام آن طراز است. نوشتار که به عنوان نقش در دوره آل بویه بر روی لباس حاکم است، نشانه‌ای قلمداد می‌شد که به متن خود وابسته بود و در بررسی آن باید به متن و رمزگانهای دخیل در آن متن توجه می‌شود.</p>	<p>قرن ۴ هجری کفن سن ژوس ابومنصور بختکین - خط کوفی</p>	<p>سده ۵-ری خط - کفن ابریشمی - طلب بخشش - نماد قراردادی سلطنت و نشانه بی مرگی است - کاربرد کفن امروزه این طرح بر روی پوشش قبر استفاده می‌شود.</p>

بعد از دوران آل بویه خط با نقش پارچه یکی شده و فضاهای خالی با گل و برگ پر می‌کردند و نوشته به عنوان نقش به کار برده می‌شد، البته رنگ تاثیر مستقیمی ندارد و تنها به عنوان پس زمینه و مشخص کردن طرح و خطوط به کار می‌رفته است. از مشخصه‌های این دوران می‌توان به ظرافت زیبایی، دقت و شکوه در تزیینات اشاره کرد که زمینه‌ای برای پارچه‌های صفوی شدند.

خطوط ثلث، نستعلیق و نسخ در کنار تصاویر ترکیبات زیبایی را ایجاد کرد. رنگ‌های ملایم به همراه تصاویر طبیعی بر زیبایی پارچه می‌افزود. از جمله نقوش انسانی، حیوانی، پرندگان و گل و گیاه با داستان‌های رزمی و بزمی اقتباس شده از شاهنامه فردوسی و ... مشخصه‌های آشکار پارچه‌های ایرانی را ایجاد کرد. بر پارچه‌های قلمکار آیات قرآن و دعا و احادیث با خطوط کوفی، نسخ، ثلث و غبار با محتوا و مضامین مذهبی دعا برای رفع بلا و گاه با نام بافنده یا سفارش دهنده بر روی آن می‌پرداختند. "که نشانه نزدیکی نقاشی و کتاب‌سازی به پارچه بافی موضوعات داستانهای حماسی و عاشقانه از رکن‌های اصلی تزیین پارچه شد." (غیبی، ۱۳۸۵، ۷۷) پارچه‌های دوخته شده با زر نوشته دار از پارچه‌های متداول این دوران برای پوشش قبور و یا پرده برای اماکن متبرکه مورد استفاده قرار می‌گرفته است.

در بررسی نقوش لباسهای شاه در دوره ی آل بویه با یک تفاوت بسیار جالب روبرو میشویم، این که "تصاویر لباس شاهان از نقش حیوانات اسطوره‌های به خط تغییر می کند که شامل یک خط نوشته یا کتابت با دعای خیر و دعای سلامتی برای شاه همراه بود." (حسینی، ۱۳۹۱: ۹۵) از جمله این متون می توان به دعای عمر طولانی، سلامتی و شادی برای صاحبش اشاره کرد.

با مطالعه نشانه شناسی نقوش دوران آل بویه دریافت شد که پارچه بافی این دوره مبتنی بر شاخص های: شرایط تاریخی جغرافیایی، فرهنگی، اقلیمی و سیاسی میتوان تعیین کرد. یکی از شاخصه های هنر ایرانی، بکارگیری نقوش متنوع به خصوص در تزئین پوشاک است که غالباً نقش تکرار شونده در بخش هایی چون دور یقه، دور بازو، سر آستین، لبه لباس به کار می روند.

نتایج مقایسه نشان می دهد که نقوش و متون در تعامل با الگوهای زمانه ارائه شده است و می توان به ارتباط وضعیت فرهنگی، مذهبی و هنری این دوران پی برد.

جدول تحلیل یافته ها (ماخذ نگارندگان)

نوشته پارچه ها (انواع خطوط کوفی، ثلث، نسخ، غبار) بنا به الگوی فرهنگی زمانه کمی تغییر کرده است.
نقوش پارچه ها با دیگر هنرها ارتباط داشته است.
بین ارزشهای بصری نقوش، خط و کاربرد پارچه ها رابطه معناداری وجود دارد.
عمده پارچه های بدست آمده از آل بویه با تکنیک منیر هستند
نقش عقاب در دوره آل بویه جایگزین نقش سیمرغ شد (گاهها ترکیبی از سیمرغ و عقاب) عقاب نماد مرگ، قدرت (از نمادهای پرچم دوره هخامنشی- نماد میترا در دوره اشکانیان)، طلب بخشش و رحمت الهی همراه با اشعاری در باب مرگ، نماد عزت و جاودانگی در دنیای اخروی (در جوامع معاصر) است
بیشتر از رنگ سبز، قهوه ای و زرد استفاده شده است.
در این دوران قاب دایره به مربع تبدیل شد و گاهها هر دو استفاده می شد
نقوش اساطیری و استلیزه شده مانند بته جقه، ترنج و لچک

یافته ها

نتایج حاکی از آن است که جنس، رنگ، خط، مضامین متون و نقوش پارچه ها براساس الگوهای فرهنگی و مصرفی شکل گرفته اند. در مواردی که برای تزئین استفاده می شده از رسم الخط ناخوانا و خط کوفی اجرا شده است. متون نوشتاری کوفی، ثلث و نستعلیق با مضامین پند، دعا و مدح اجرا می شد و محتوا نقوش درخت زندگی، پرند، حیوانات ترکیبی و اسب سوار قرار می گرفتند.

نقوش و الگوهای مشترک پوشش پرتکرار با توجه به هویت فرهنگی تعریف شده است که با توجه به شرایط مکانی و زمانی، نقوش متنوع تر و گسترده تری با الهام از نقوش سنتی بکار گرفته اند. نقش درخت زندگی و پوشش قبر بیشترین تکرار را دارد. نقوش و نوشته های پارچه ها برای پوشش قبر، کفن به عنوان پوشش جهان معنوی یکی از زیباترین، معنوی ترین هنرها در پارچه بافی است.

پارچه های این عهد را میتوان به چند گروه تقسیم کرد: اشکال انسانی و ترکیب با حیوانات، نقوش گیاهی، هندسی و حیوانی، نقوش طبیعت گرا، انتزاعی و نوشتار ماهیت کیفی: دینی فرهنگی

الگوهای گیاهی: نقوش گیاهی به عنوان تزئین پارچه های دوران اولیه آل بویه است. در اغلب پارچه ها نقش هندسی و گیاهی غالب است. در حاشیه از طرح ها و تصاویر اسلیمی و خطایی که در حکم الفبای اصلی زبان تصویرسازی ایرانی به حساب می آید استفاده می شود. نقوش گردان بر پایه و مبنای فرم دایره شکل گرفته اند که سبب بوجود آمدن قوس های حلزونی شکل یا اسپیرال است.

الگوهای متن در پارچه ها: . همنشینی الگوهای تصویری در کنار خط به گونه ای که خط به رنگ سفید در زمینه ی مشکی یا قهوه ای پارچه استفاده می شد. در برخی پوشش ها ، نقوش اسلیمی به عنوان زمینه ی به کاربرده شده تا از کنتراست بین خط نوشته و زمینه ی کاسته شود و نقوش ها به دلیل کوتاهی فضا و کشیده بودن حروف عمودی کوفی ناخوانا و شلوغ به نظر می رسد.

نتیجه گیری

پارچه بافی دوران آل بویه برای احیا فرهنگ ایرانی از الگوهای فرهنگی و اجتماعی استفاده شده است. با توجه به بررسی های انجام شده می توان گفت پارچه ها در این دوران کاربردهای مختلفی داشتند اما بیشتر پارچه های مورد استفاده نشانه ها و الگوی مصرفی دارای مضامین معنوی اند. یک دسته از پارچه ها برای پوشاک مصرفی و هدیه با نوشته هایی در مدح شاهان و بزرگان و دسته دیگر برای پوشش قبر به کار می رفتند . هدف از این پژوهش نشانه شناسی نقوش پارچه بافی دوران آل بویه و پاسخ به سوالات ، بررسی و ارزیابی فرضیه های پژوهش است که نماد و الگوهای مصرفی در این دوران چه نقشی داشته است؟ نگارندگان در صدد بودند در یک کار پژوهشی و با بررسی نشانه های نقوش بخشی از هنر پارچه بافی دوره آل بویه را در چشم اندازی کلی یا جزئی ، استدلال ملاحظه و مجددا ارائه دهند.

نتایج حاکی از آن است که تغییرات و تحولات ، نقوش و الگوهای مصرفی این دوران یک سیر تکمیلی و متاثر از تحولات فرهنگی آن دوره و دوران گذشته را ارائه می دهند، بدین سبب برای بیشتر جوامع معاصر قابل شناخت و آشنا است. مهمترین نقوش به کار رفته شامل متن و نقوش هندسی ، گیاهی (درخت زندگی) ، حیوانی و انسانی است . خط و خوشنویسی در الویت و بیشتر گویای دیدگاه معنوی و نقوش حیوانی و انسانی برای پوشاک و با دیدگاه مادی اما تاثیرگذار بوده است. الگوهای پیچیده و متنوع نوشته های ناخوانا به عنوان یک عامل تزیین و موتیف بکار می رفته است.

منابع

۱. اتینگهاوزن، ریچارد و الگ گرابر ۱۳۸۴، « هنر و معماری اسلامی »، ترجمه یعقوب آژند؛ تهران؛ انتشارات سمت.
۲. احمدی، بابک، ۱۳۷۰، ساختار و تأویل متن، تهران: نشر مرکز.
۳. افروغ، محمد و بهرامی قصر، بیتا. ۱۴۰۲ ، تحلیل ساختار فرمی و زیباشناختی قالی « لیلیان و ریحان»، فصلنامه پیکره، دوره دوازدهم ، شماره ۳۳، صفحات ۱-۲۰
۴. بارت، رولان، ۱۳۷۰، عناصر نشانه‌شناسی، ترجمه مجید محمدی، تهران: الهدی.
۵. بیکر ، پاترشیا. ۱۳۸۵، منسوجات اسلامی ، مهناز شایسته فر ، تهران ، چاپ اول ، موسسه مطالعات هنر اسلامی
۶. پرایس، کریستین؛ ۱۳۴۷. «تاریخ هنر اسلامی»؛ ترجمه مسعود رجب نیا؛ تهران؛ انتشارات بنگاه ترجمه و نشر کتاب؛
۷. پوپ، آرتر آپهام. ۱۳۸۴، شاهکارهای هنر ایران ، پرویز ناتل خانلری، تهران - نیویورک ، انتشارات فرانکلین
۸. پوپ، آرتر آپهام. ۱۳۸۴، شاهکارهای هنر ایران ، پرویز ناتل خانلری، جلد سوم ، تهران ، چاپ اول ، انتشارات علمی و فرهنگی
۹. پیله ور، رضوان؛ طوسی‌ان شاندیز، غالم رضا و شجاعی قادی کالئی، حسین. ۱۳۹۵. تاثیر نقش پرندگان بکار رفته در تزیینات ساسانی در هنر و منسوجات دوران اسلامی و کاربرد آن در طراحی آرم. چهارمین کنفرانس بین المللی پژوهش در مهندسی، علوم و تکنولوژی، دوره چهارم 1-17.
۱۰. ثاقبی، حسین . ۱۳۷۹ ، نمایش لباس ایران از هزاره ی سوم پیش از میلاد تا دوران قاجار، صنعت حمل و نقل، شماره ۱۸۸،
۱۱. چیت ساز، محمدرضا. ۱۳۷۹، تاریخ پوشاک ایرانیان از ابتدای اسلام تا حمله مغول، تهران: سمت

۱۲. حسینی، ناهید. ۱۳۹۱، بررسی نقوش البسه‌ی حاکمان با رویکرد نشانه‌شناسی گفتمان، دانشکده هنر و معماری دانشگاه آزاد اسلامی واحد تهران مرکزی، ۱۳۸۷، پژوهشی در اساطیر ایران، تهران: انتشارات آگاه
۱۳. حقیقت(رفیع)، عبدالرفیع؛ ۱۳۶۹. «تاریخ هنرهای ملی و هنرمندان ایرانی، از کهن‌ترین زمان تاریخی تا پایان دوره قاجاریه»؛ از مانی تا کمال‌الملک؛ تهران.
۱۴. خاکی، غلامرضا، روش تحقیق (با رویکردی به پایان‌نامه‌نویسی)، ۱۳۷۸، وزارت فرهنگ و آموزش عالی، مرکز تحقیقات علمی کشور، کانون فرهنگی، تهران، انتشاراتی درایت
۱۵. دادور، ابوالقاسم؛ حدیدی، الناز. ۱۳۹۲، بررسی نقوش منسوجات قرون اولیه‌ی اسلامی (از قرن اول ه.ق. تا اواخر دوره‌ی سلجوقی)، جلوه هنر، شماره ۶، صص ۱۵-۲۲
۱۶. داودی رکن آبادی، ابوالفضل. ۱۳۹۷، مطالعه تطبیقی پارچه‌های مورد استفاده در لباس زنان دوره صفوی و قاجار با استفاده از نرم افزار spss، فاطمه دهقانی، ابوالقاسم دادور. نشریه علمی- پژوهشی مطالعات هنر اسلامی، سال چهاردهم، شماره ۳۲
۱۷. دیمانند، موریس اسون. ۱۳۸۳، «راهنمای صنایع اسلامی»؛ ترجمه عبدالله فریار؛ تهران: انتشارات علمی و فرهنگی؛
۱۸. رابرتسون، یان. ۱۳۷۱؛ در آمدی بر جامعه؛ ترجمه حسین بهروان؛ مشهد؛ آستان قدس رضوی.
۱۹. روح فر، زهره. ۱۳۶۷، نقش عقاب بر کفن‌های آل بویه، مجله باستان شناسیو تاریخ ۲، صص ۱۳۵-۱۶۰
۲۰. زارع خلیلی، مریم. ۱۳۹۹. بررسی نقش و نوشتار در منسوجات آل بویه (مطالعه موردی: پارچه‌های مکشوفه در آرامگاه بی بی شهربانو و نقاره خانه شهر ری، سید ابوتراب احمدپناه، مریم کامیار. مجله هنرهای صناعی ایران، سال سوم، شماره ۲، صص ۹۵-۱۰۸
۲۱. زکی، محمد حسن. ۱۳۶۳. «تاریخ صنایع ایران (بعد از اسلام)»؛ ترجمه محمد علی خلیلی؛ تهران: انتشارات اقبال؛
۲۲. شفر، ژان ماری، ۱۳۸۰، نشانه‌شناسی، از کتاب «نشانه‌شناسی» نوشته پی یر گیرو، ترجمه محمد نبوی، تهران: آگه.
۲۳. صابری، نسترن و مافیتبار، آمنه. (۱۳۹۹). «نمادینگی نقش ماکیان در منسوجات ساسانی از منظر آنکولوژی اروین پانوفسکی» (مورد مطالعاتی: خروس، مرغابی، طاووس «). (رهپویه هنر/ هنرهای تجسمی، دور ۶) سوم ۶.
۲۴. طالب پور، فریده؛ خطایی، سوسن. ۱۳۹۰، بررسی تصویر انسان در ابریشمینه‌های آلبویه و سلجوقی، هنرهای زیبا- هنرهای تجسمی، شماره ۴۶، صص ۴۷-۵۴
۲۵. عالم رضایی، زهرا. ۱۳۹۴. نگاره‌های منسوجات ایرانی از دور ۱ باستان تا عصر صفوی. فرهنگ مردم ایران،
۲۶. غیبی، مهرآسا؛ ۱۳۸۵. «هشت هزار سال تاریخ پوشاک اقوام ایرانی»؛ انتشارات هیرمند؛ تهران
۲۷. فاستر. ج. م. ۱۳۷۸. جوامع سنتی و تغییرات فنی. ترجمه س. م. ثریا. تهران: نشر کتاب
۲۸. فتحی، لیدا؛ فریود، فریناز. ۱۳۸۸، سیر تحول نقوش پرنده و موجودات اساطیری بالدار در منسوجات آل بویه و سلجوقی، نگره، شماره ۱۲، صص ۴۰-۵۱
۲۹. کاهن، کلود؛ کبیر، م. ۱۳۸۴، بویه‌پیان، ترجمه یعقوب آژند، تهران، مولی
۳۰. گیرشمن، رمان. ۱۳۵۰، هنر ایران در دوران پارتی و ساسانی؛ ترجمه بهرام فره‌وشی؛ تهران؛ بنگاه ترجمه و نشر کتاب.
۳۱. محمودی عالمی، علی و بیاتی، لیلا. ۱۴۰۱. بررسی نماد شناسی و نقوش پرنده‌گان در هنر پارچه بافی دوره ساسانی و صفویه.
۳۲. مصطفوی، محمدتقی. ۱۳۳۴ بنای تاریخی بقعه بی بی شهربانو. گزارش‌های باستانشناسی. ج. ۳. تهران: انتشارات اداره کل باستانشناسی.
۳۳. مقدسی، ابوعبدالله. ۱۳۶۱، احسن التقاسیم فی معرفة الاقالیم، علینقی ویزیری، تهران، شرکت مولفان و مترجمان ایران.
۳۴. موسوی، بی بی زهرا و آیت‌اللهی، حبیب‌الله. ۱۳۹۰. بررسی نقوش منسوجات در دوران هخامنشی، اشکانی و ساسانی. نگره، سال ششم (۱۷)

۳۵. میرزایی، زهرا. ۱۳۹۲، عوامل مؤثر در پیشرفت اجتماعی، فرهنگی و علمی شیعیان ری در دوره آلبویه، مطالعات تاریخ فرهنگی، شماره ۱۵، صص ۱۰۹-۱۲۷
۳۶. نامجو، عباس و فروزانی، سیدمهدی ۱۳۹۲. مطالعه نمادشناسانه و تطبیقی عناصر نقوش منسوجات ساسانی و صفوی. علم و فرهنگ، سال اول ۱.
۳۷. الیاده، میرچا. ۱۳۸۵. رساله در تاریخ ادیان. ترجمه جلال ستاری. تهران: نشر توس
38. Bouman, Z. (2002). *Society under Siege*. Cambridge: polity press
39. Guenon. Rene. 2001, *symbols of scared science*, Sophia perenis hillsdele ny.1
40. Mackie, Louise W., 2015, *Symbols of power, Luxury Textiles from Islamic Lands , 7th–21st Century (Cleveland Museum of Art)* . by Distributed by Yale University Press
41. Sassen. (1990). *Burgers and Engberen* T. (1996) van Kempen and Macusc (1998).
42. Unesco. (1999). *World Communication Report: The Media and challenges of The New Technologies*. Paris : NNESCO.
43. Unesco. (1997). *World Communication & Information Report*. Paris: NNESCO.